French **Français**

Important : *Le présent document sert de référence uniquement. Le questionnaire du recensement doit être rempli en français ou en anglais, en ligne ou en version papier.*

2A-R

QUESTIONS DU RECENSEMENT DE 2016

et les raisons pour lesquelles les questions sont posées

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Introduction

Le recensement brosse le portrait de notre population et des collectivités dans lesquelles nous vivons. Les données sont importantes pour votre collectivité et essentielles pour planifier ses services publics. Faites partie de ce nouveau portrait du Canada et remplissez votre questionnaire du recensement.

Afin de réduire le nombre de questions dans ce questionnaire, Statistique Canada utilisera vos données sur le revenu provenant des dossiers de déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers et de prestations.

En vertu de la loi, chaque ménage est tenu de remplir un questionnaire du recensement. Vos réponses sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et demeureront strictement confidentielles.

Statistique Canada pourrait utiliser vos renseignements à d'autres fins statistiques et de recherche ou les combiner avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources de données administratives.

Je vous remercie de votre collaboration.

Partie 1

La première partie de ce document comprend les questions posées au Recensement de 2016.

Partie 2

La deuxième partie expose les raisons pour lesquelles Statistique Canada pose les questions et fait état des importants besoins de données auxquels elles permettent de satisfaire.

Statistique Canada a rétabli le questionnaire détaillé obligatoire à temps pour le Recensement de la population de 2016. Pour procéder à ce changement rapidement, Statistique Canada fournit aux répondants la version papier du questionnaire originalement conçu pour l'Enquête nationale auprès des ménages (ENM) à titre de questionnaire détaillé du Recensement de 2016.

Question?

Les agents de Statistique Canada sont disponibles du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8 h 30 à 16 h 30.

Téléphone

1-800-263-1136 (sans frais)

1-514-283-8300 (international)

ATS

1-800-363-7629

Partie 1

Questions du Recensement de 2016

ÉTAPE A

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

1. Inscrivez le **numéro de téléphone** du répondant. (_____) - _____- .
_____

- N'a pas de numéro de téléphone

2. Inscrivez l'**adresse de courrier électronique** du répondant, s'il y a lieu.

3. Quelle est l'**adresse** de ce logement?

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu) (p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)	Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)	Appartement/ chambre/unité

Ville, municipalité, village, réserve indienne		Province/territoire		Code postal		

4. Quelle est l'**adresse postale** de ce logement, si elle diffère de celle ci-dessus?
(p. ex. route rurale, case postale, lot et concession ou poste restante)

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.

Nota : Pour alléger le questionnaire, le genre masculin est employé la plupart du temps pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

ÉTAPE B

1. **En vous incluant,** combien de personnes vivent habituellement à cette adresse le 10 mai 2016?
   Inclure toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse, même si elles sont temporairement absentes.
   Voir les instructions à la page 3 (garde partagée, étudiants, immigrants reçus, résidence secondaire, etc.).

_____ ← **Nombre de personnes**

---

2. **En vous incluant,** pouvez-vous me donner les nom(s) et prénom(s) de chaque personne qui vit habituellement ici le 10 mai 2016?
   Commencez la liste par un **adulte** puis, s'il y a lieu, son **conjoint** ou sa **conjointe** et leurs **enfants.** Continuez avec **toutes les autres personnes** qui vivent habituellement à cette adresse.

	NOM(S) DE FAMILLE		**PRÉNOM(S)**
Personne 1			
Personne 2			
Personne 3			
Personne 4			
Personne 5			
Personne 6			
Personne 7			
Personne 8			
Personne 9			
Personne 10			

1. QUI INSCRIRE À L'ÉTAPE B

- Toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse le 10 mai 2016, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **immigrants reçus** (résidents permanents), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le 10 mai 2016 et qui **n'ont pas de résidence principale ailleurs**.

2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 10 mai 2016.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

SI CETTE ADRESSE EST :

- une **RÉSIDENCE SECONDAIRE** (par exemple, un chalet) pour **TOUTES LES PERSONNES** qui se trouvent ici le 10 mai 2016 (toutes ces personnes ont leur résidence principale ailleurs au Canada), cochez le cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- un **LOGEMENT OCCUPÉ UNIQUEMENT PAR DES RÉSIDENTS D'UN AUTRE PAYS EN VISITE AU CANADA** (par exemple, en vacances ou en voyage d'affaires), cochez le cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- le **DOMICILE D'UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT D'UN AUTRE PAYS (par exemple, une amb**assade ou un haut-commissariat) et des membres de sa famille, cochez le cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.

FIN DE L'INTERVIEW

ÉTAPE C

Relisez les noms au répondant, puis demandez-lui :

Y a-t-il des **personnes que vous n'avez pas nommées** parce que vous **n'étiez pas certain** qu'il fallait les inclure? Par exemple, un étudiant, un enfant en garde partagée, une personne temporairement absente, une personne qui vit temporairement ici, une personne d'un autre pays ayant un permis d'études ou de travail, un demandeur du statut de réfugié, etc.

- Non
- Oui → Voir les instructions à la page 3. Ajoutez les noms additionnels à l'étape B, s'il y a lieu.

ÉTAPE D

1. Y a-t-il un **exploitant agricole** inscrit à l'étape B qui **produit au moins un produit agricole destiné à la vente**? Par exemple, cultures, animaux, lait, volaille, œufs, produits de serre ou de pépinière, arbres de Noël, gazon, miel, abeilles, produits de la sève d'érable, fourrure, etc.

- Non → **Passez à l'étape E**
- Oui

2. Est-ce que cet **exploitant agricole prend les décisions de gestion quotidiennes** relatives aux activités de la ferme?

- Non
- Oui

ÉTAPE E

Transcrivez les noms inscrits à l'étape B à la question 1, au haut de la page 4. Suivez le même ordre.
Si ce ménage compte **plus de cinq personnes**, inscrivez les cinq premières sur ce questionnaire et les autres sur un deuxième questionnaire. N'oubliez pas d'inscrire la 6e personne dans la colonne « PERSONNE 3 ».

1. NOM

Transcrivez dans les espaces ci-contre les noms dans le même ordre qu'à l'**étape B**. Posez ensuite les questions suivantes pour **chaque** personne.

PERSONNE 1

Nom de famille

_____

Prénom

_____

Les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du **10 mai 2016**, sauf indication contraire.

---

2. Quel est le **sexe** de cette personne?

- o Masculin
- o Féminin

---

3. Quels sont la **date de naissance et l'âge** de cette personne?

Si la date exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.
Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0.
Si cette personne est née avant le 10 mai 2001, cochez la case « 15+ » sous le nom de la personne.

Jour		Mois		Année		Âge

☐ 15+

4. Quel est **l'état matrimonial** de cette personne?

Cochez « X » un seul cercle.

- o Jamais légalement marié
- o Légalement marié (et non séparé)
- o Séparé, mais toujours légalement marié
- o Divorcé
- o Veuf ou veuve

---

5. Cette personne vit-elle avec un partenaire en **union libre**?

Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.

- o Oui
- o Non

---

6. Quel est le **lien** entre cette personne **et**

Inscrivez le nom de la PERSONNE 1_____ **?**

Si aucune des réponses de la liste ne décrit le lien entre cette personne et la Personne 1, alors précisez une réponse à « Autre lien ».

PERSONNE 1

- o **PERSONNE 1**

PERSONNE 2

- o Époux ou épouse **de sexe opposé** de la Personne 1
- o Partenaire en union libre **de sexe opposé** de la Personne 1
- o Époux ou épouse **de même sexe** de la Personne 1
- o Partenaire en union libre **de même sexe** de la Personne 1
- o Fils ou fille de la Personne 1 seulement
- o Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1
- o Gendre ou bru de la Personne 1
- o Père ou mère de la Personne 1
- o Beau-père ou belle-mère de la Personne 1

- Frère ou sœur de la Personne 1
- Enfant en famille d'accueil
- Colocataire, chambreur ou chambreuse
- Autre lien — précisez :

_____

_____

PERSONNE 3, etc.

- Fils ou fille des Personnes 1 et 2
- Fils ou fille de la Personne 1 seulement
- Fils ou fille de la Personne 2 seulement
- Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1
- Gendre ou bru de la Personne 1
- Père ou mère de la Personne 1
- Beau-père ou belle-mère de la Personne 1
- Frère ou sœur de la Personne 1
- Enfant en famille d'accueil
- Colocataire, chambreur ou chambreuse
- Autre lien — précisez :

_____

_____

---

7. Cette personne connaît-elle assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?

Cochez « X » un seul cercle.

- Français seulement
- Anglais seulement
- Français et anglais
- Ni français ni anglais

---

8. a) Quelle langue cette personne parle-t-elle **le plus souvent** à la maison?

- Français
- Anglais
- Autre langue — précisez :

_____

_____

b) Cette personne parle-t-elle **régulièrement** d'autres langues à la maison?

- o Non
- o Oui, français
- o Oui, anglais
- o Oui, autre langue — précisez :

  _____

  _____

---

9. Quelle est la langue que cette personne **a apprise en premier lieu** à la maison dans **son enfance** et qu'elle **comprend encore**?

Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.

- o Français
- o Anglais

  Autre langue — précisez :

  _____

  _____

Cette question s'adresse à toutes les personnes inscrites sur le questionnaire. Si vous répondez pour d'autres personnes, veuillez **consulter chaque personne**.

10. Cette personne **accepte-t-elle** que les **renseignements issus du Recensement de 2016** soient **accessibles en 2108** (92 ans après le recensement)?

- o Oui
- o Non

Seulement si vous répondez « Oui », vos réponses seront accessibles aux futures générations et aux chercheurs, **92 ans après le Recensement de 2016, soit en 2108**.

ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE

La question suivante porte sur les difficultés qu'une personne pourrait avoir à faire certaines activités. Seulement les **difficultés ou conditions à long terme** qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer **six mois ou plus** devraient être considérées.

11. Cette personne a-t-elle :

a) une quelconque difficulté à voir (même en portant des lunettes ou des verres de contact)?

- o Non
- o Parfois
- o Souvent
- o Toujours

b) une quelconque difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif)?

- o Non
- o Parfois
- o Souvent
- o Toujours

c) une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à se servir de ses mains ou de ses doigts ou à faire d'autres activités physiques?

- o Non
- o Parfois
- o Souvent
- o Toujours

d) une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à se concentrer?

- o Non
- o Parfois
- o Souvent
- o Toujours

e) une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale (p. ex. anxiété, dépression, trouble bipolaire, toxicomanie, anorexie, etc.)?

- o Non
- o Parfois
- o Souvent
- o Toujours

f) d’autres problèmes de santé, ou conditions à long terme, qui durent **depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus**?
Exclure : tout problème de santé déjà mentionné ci-dessus.

- Non
- Parfois
- Souvent
- Toujours

RENSEIGNEMENTS SOCIOCULTURELS

12. Où cette personne est-elle née?

Précisez une seule réponse selon les frontières actuelles.

Née au Canada

- T.-N.-L.
- Î.-P.-É.
- N.-É.
- N.-B.
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Sask.
- Alberta
- C.-B.
- Yukon
- T.N.-O.
- Nunavut

Née à l’extérieur du Canada – précisez le pays :
_____

Si cette personne habite dans une réserve indienne, passez à la question 16.

---

13. De quel pays cette personne est-elle un citoyen?

Indiquez **plus d’une** citoyenneté, s’il y a lieu.

« **Du Canada, par naturalisation** » désigne la procédure par laquelle, selon la *Loi sur la citoyenneté*, un immigrant se voit accorder la citoyenneté du Canada.

- Du Canada, par naissance
- Du Canada, par naturalisation
- Autre pays – précisez :

  _____

---

14. Cette personne est-elle, ou a-t-elle déjà été, un **immigrant reçu**?

Un « **immigrant reçu** » (résident permanent) est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.

- Non → **Passez à la question 16**
- Oui

---

15. En quelle année cette personne est-elle devenue un immigrant reçu pour la première fois?

Si l'année exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.

Année _____

---

16. Quelle(s) langue(s), **autre(s) que le français ou l'anglais,** cette personne connaît-elle assez bien pour soutenir une conversation?

Exemples de langues autochtones : cri des plaines, inuktitut, ojibwé, innu/montagnais, mi'kmaq, dakota, déné, mitchif, etc.

- Aucune

OU

Autre(s) langues(s) – précisez :

_____

_____

Cette question recueille des données sur les origines ancestrales afin de connaître la diversité de la population du Canada.

---

17. Quelles étaient les origines ethniques ou culturelles des **ancêtres** de cette personne?

Habituellement, un ancêtre est plus éloigné que les grands-parents.

Par exemple, cri, ojibwé, mi'kmaq, salish, déné, pied-noir, inuit, métis, canadien, français, anglais, allemand, etc.

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

_____
_____
_____
_____

---

18. Cette personne est-elle un Autochtone, c'est-à-dire Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord), Métis ou Inuk (Inuit)?

Nota : Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

Si « Oui », cochez « X » le ou les cercles qui décrivent le mieux cette personne maintenant.

- ○ Non, pas un Autochtone → **Continuez à la question suivante**
- ○ Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) → **Passez à la question 20**
- ○ Oui, Métis → **Passez à la question 20**
- ○ Oui, Inuk (Inuit) → **Passez à la question 20**

Cette question recueille des données conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emplo*i, sa réglementation et ses directives, pour appuyer les programmes qui donnent à chacun une chance égale de participer à la vie sociale, culturelle et économique du Canada.

19. Cette personne est-elle un :

Cochez « X » plus d'un cercle ou précisez, s'il y a lieu.

- o Blanc
- o Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais, etc.)
- o Chinois
- o Noir
- o Philippin
- o Latino-Américain
- o Arabe
- o Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais, etc.)
- o Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan, etc.)
- o Coréen
- o Japonais
- o Autre — précisez :

  _____

---

20. Cette personne est-elle un Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités aux termes de la *Loi sur les Indiens* du Canada)?

- o Non
- o Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)

---

21. Cette personne est-elle membre d'une Première Nation/bande indienne?

Si « Oui », de quelle Première Nation/bande indienne?

Par exemple, Atikamekw de Manawan, Première Nation de Sturgeon Lake, bande indienne Musqueam.

- o Non
- o Oui, membre d'une Première Nation/bande indienne

  Précisez le nom de la Première Nation/bande indienne

  _____

  _____

MOBILITÉ

22. Où cette personne habitait-elle **il y a 1 an**, c'est-à-dire **le 10 mai 2015**?

Cochez « X » un seul cercle.

Nota :
Pour ceux qui cochent le quatrième cercle :
Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation/bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Les Innus de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que bande Northlands;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que bande Paul;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Deh Gah Gotie Dene Council;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

- o Est née après le **10 mai 2015**
- o Habitait à l'adresse **actuelle**
- o Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
- o Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 1 an.

_____

_____

Province/territoire _____

Code postal ____ ____

- o Habitait **à l'extérieur du Canada**

Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

_____

23. Où cette personne habitait-elle **il y a 5 ans**, c'est-à-dire **le 10 mai 2011**?

Cochez « X » un seul cercle.

Nota :
Pour ceux qui cochent le quatrième cercle :

Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation/bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Les Innus de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que bande Northlands;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que bande Paul;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Deh Gah Gotie Dene Council;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

- o Est née après le **10 mai 2011**
- o Habitait à l'adresse **actuelle**
- o Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
- o Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 5 ans.

_____

_____

Province/territoire _____

Code postal ____ ____

o Habitait **à l'extérieur du Canada**

Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

_____

LIEU DE NAISSANCE DES PARENTS

24. Où est né **chacun des** parents de cette personne?

a) **Père**

Cochez « X » ou précisez le pays selon les frontières actuelles.

Père

- Né au Canada

Né à l'extérieur du Canada — précisez le pays :
_____

b) **Mère**

Cochez « X » ou précisez le pays selon les frontières actuelles.

Mère

- Née au Canada

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :
_____

Répondez aux questions 25 à 49 pour chaque personne âgée de 15 ans et plus (née avant le 10 mai 2001).

SCOLARITÉ

25. Cette personne a-t-elle obtenu un **diplôme d'études secondaires** ou l'équivalent?

La Batterie générale de tests d'aptitudes (BGTA) et un programme de formation de base des adultes (FBA) constituent des exemples d'attestation d'équivalence d'études secondaires.

Diplôme ou attestation d'études secondaires

- Oui, un diplôme d'études secondaires
- Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- Non

---

26. a) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'**apprenti inscrit**, d'une **école de métiers** ou d'un **centre de formation professionnelle**?

Cochez « X » plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Par exemple, coiffure, cuisine, électricien, charpenterie, etc.

Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- o Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- o Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- o Non

b) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un **diplôme d'études collégiales**, d'un **cégep** ou d'un **autre établissement non universitaire**?

Exclure : tous les certificats ou diplômes déclarés à la question 26 a).

Cochez « X » plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Par exemple, aide en soins de santé, techniques policières, technologie de l'information, services à la jeunesse, aide-enseignant, industrie forestière.

Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- o Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- o Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- o Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- o Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- o Non

c) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat, un diplôme ou un grade **universitaire**?
Cochez « X » plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Certificat, diplôme ou grade universitaire

- o Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- o Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- o Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- o Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- o Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- o Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- o Non

27. Quel était le principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le **plus élevé** obtenu par cette personne?

Veuillez être précis.

Par exemple, mécanique automobile, conservation des ressources naturelles, sciences infirmières, génie civil, conduite d'équipement lourd, éducation de la petite enfance, science politique, etc.

Veuillez écrire en lettres majuscules comme suit :

TECHNIQUE DE GÉNIE INFORMATIQUE

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

_____
_____
_____
_____

OU

- o Aucun certificat, diplôme ou grade **plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général → **Passez à la question 29**

---

28. Dans quelle province, quel territoire ou quel pays cette personne a-t-elle obtenu son certificat, diplôme ou grade le **plus élevé**?

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

_____

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

_____

---

29. Depuis septembre 2015, cette personne a-t-elle fréquenté une école, un collège, un cégep ou une université à un moment ou à un autre?

Cochez « X » plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Déclarez seulement la fréquentation pour les cours qui peuvent être utilisés **comme crédits** en vue de l'obtention d'un certificat, diplôme ou grade. Les programmes de formation à distance pour crédit sont inclus.

Depuis septembre 2015, à un moment ou à un autre

- Oui, a fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- Oui, a fréquenté une école de métiers, une école de commerce, un collège communautaire, un institut technique, un cégep ou un autre établissement non universitaire
- Oui, a fréquenté une université
- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2015

Nota :
Plusieurs des questions suivantes portent sur **la semaine du dimanche 1er mai au samedi 7 mai 2016**. Composez le 1-855-700-2016 pour de plus amples renseignements.

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

Les quelques questions qui suivent portent sur le travail rémunéré.

30. Pendant **la semaine du dimanche 1er mai au samedi 7 mai 2016**, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à un emploi salarié **ou** à son compte?

Veuillez inscrire le nombre total d'heures pour tous les emplois salariés ou à son compte pendant la semaine du 1er mai au 7 mai.

Exclure le nombre d'heures :

- d'absence pour cause de maladie, de vacances ou d'autres raisons.

Inclure le nombre d'heures :

- travaillées contre rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);
- travaillées en surtemps;
- travaillées pour la production, la vente ou le troc d'œuvres artisanales;
- travaillées pour l'exploitation d'une entreprise;
- travaillées pour le piégeage, la chasse ou la pêche (sauf comme activité de loisir);
- travaillées pour la réparation de matériel utilisé pour la chasse, la pêche et le piégeage;
- travaillées comme guide.

Nombre d'heures (à l'heure près)
_____ → Passez à la question 36

OU

- Aucune → **Continuez à la question suivante**

---

31. Pendant la semaine du **1er mai au 7 mai 2016**, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez « X » un seul cercle.

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

---

32. Pendant la semaine du **1er mai au 7 mai 2016**, existait-il des **arrangements définis** en vertu desquels cette personne devait se présenter à un nouvel emploi au cours des quatre prochaines semaines?

- Non
- Oui

---

33. Cette personne a-t-elle cherché un emploi salarié au cours des **quatre semaines du 10 avril au 7 mai 2016**?

Par exemple, en s'adressant à un centre d'emploi ou à des employeurs, en plaçant une annonce dans un journal, en répondant à une annonce, etc.

Cochez « X » un seul cercle.

- Non → **Passez à la question 35**
- Oui, un emploi à temps plein
- Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

---

34. Cette personne aurait-elle pu commencer à travailler pendant la semaine du **dimanche 1er mai au samedi 7 mai 2016** si un emploi avait été disponible?

Cochez « X » un seul cercle.

- o Oui, était prête à accepter du travail
- o Non, avait déjà un emploi
- o Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- o Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- o Non, allait à l'école
- o Non, pour d'autres raisons

---

35. Quand cette personne a-t-elle travaillé la dernière fois à un emploi salarié **ou** à son compte, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez « X » un seul cercle.

- o En 2016 → **Continuez à la question suivante**
- o En 2015 → **Continuez à la question suivante**
- o Avant 2015 → **Passez à la question 49**
- o Jamais → **Passez à la question 49**

Nota : Les questions 36 à 45 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 1er mai au 7 mai 2016 ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 2015. Si cette personne a eu plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé **le plus grand nombre d'heures**.

---

36. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Dans le cas des personnes qui travaillent à leur compte, inscrivez le nom de l'entreprise. Si l'entreprise n'a pas de nom, inscrivez le nom de la personne.

Veuillez écrire en lettres majuscules comme suit :

ABC PRODUIT EN BÉTON LIMITÉE

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

_____

_____

_____

Section, usine, ministère, etc. (s’il y a lieu)

_____

_____

---

37. Quelle était la nature de l’entreprise, de l’industrie ou du service?

Veuillez être précis. Par exemple :

- gestion de la bande indienne;
- police;
- pêche ou piégeage;
- école primaire;
- centre de santé communautaire;
- compagnie de transport de marchandises;
- artiste indépendant;
- épicerie.

Nature de l’entreprise, de l’industrie ou du service

_____

_____

_____

---

38. Quel était le travail ou l’occupation de cette personne?

Veuillez être précis. Par exemple :

- commis pour l’adhésion des membres;
- policier;
- pêcheur ou trappeur;
- enseignant au primaire;
- infirmier en santé communautaire;
- camionneur;
- artisan;
- commis d’épicerie ou de magasin.

(Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Occupation

_____
_____
_____

---

39. Dans ce travail, quelles étaient les activités principales de cette personne?

Veuillez être précis. Par exemple :

- inscription des membres d'une bande indienne ou d'une Première Nation;
- appliquer la loi;
- pêcher et écailler du poisson ou écorcher les animaux;
- enseigner la 2e année;
- soigner les patients;
- conduire un camion;
- sculpter la pierre de savon ou le bois;
- utiliser la caisse-enregistreuse.

Activités principales

_____
_____
_____

---

40. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez « X » un seul cercle.

- ○ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → **Passez à la question 42**
- ○ sans paye ou sans salaire, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → **Passez à la question 42**
- ○ à son compte sans personnel salarié (seule ou en association)?
- ○ à son compte avec personnel salarié (seule ou en association)?

---

41. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

- ○ Non
- ○ Oui

---

42. À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement la plupart du temps**?

Nota :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle :

Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation/bande

indienne. Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Les Innus de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que bande Northlands;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que bande Paul;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Deh Gah Gotie Dene Council;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

Si l'adresse du lieu de travail est différente de celle de l'employeur, veuillez indiquer l'adresse où cette personne travaille habituellement (p. ex. les enseignants doivent indiquer l'adresse de leur école plutôt que celle de la commission scolaire).

- ○ À domicile (y compris à la ferme) → **Passez à la question 45**
- ○ À l'extérieur du Canada → **Passez à la question 45**
- ○ Sans adresse de travail fixe → **Continuez à la question suivante**
- ○ À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)

_____

_____

_____

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

_____

_____

Province/territoire _____

Code postal ____ ____

---

43. a) Comment cette personne se rendait-elle **habituellement** au travail?

Si cette personne utilisait plus d'un mode de transport pour se rendre au travail, **cochez celui qui a servi à la plus grande partie du trajet**.

Cochez « Métro ou métro aérien » pour :

- le SkyTrain de Vancouver;
- le métro/RT de Toronto;
- le métro de Montréal.

Cochez « Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue » pour :

- le West Coast Express de Vancouver;
- le CTrain de Calgary;
- le LRT d'Edmonton;
- les tramways de Toronto;
- le GO Train de Toronto;
- le O-Train d'Ottawa;
- les trains de banlieue de

Montréal. Cochez « Autre moyen »

pour :

- VTT et motoneiges;
- avion;
- bateau.

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur → **Passez à la question 43 b)**
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager → **Passez à la question 43 b)**
- Autobus → **Passez à la question 44 a)**
- Métro ou métro aérien → **Passez à la question 44 a)**
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue → **Passez à la question 44 a)**
- Traversier pour passagers → **Passez à la question 44 a)**
- À pied → **Passez à la question 44 a)**
- Bicyclette → **Passez à la question 44 a)**
- Motocyclette, scooter ou mobylette → **Passez à la question 44 a)**
- Autre moyen → **Passez à la question 44 a)**

b) Combien d'individus, incluant cette personne, se déplaçaient **habituellement** vers le travail dans cette automobile, ce camion ou cette fourgonnette?

- Voyageait seul
- 2 personnes
- 3 personnes ou plus

44. a) À quelle heure cette personne quittait-elle **habituellement** la maison pour se rendre au travail?

heure minute

h

- avant-midi
- après-midi

b) Combien de minutes durait **habituellement** le déplacement de la maison au travail?

_____ ← Nombre de minutes

---

45. a) Dans cet emploi, quelle langue cette personne utilisait-elle **le plus souvent**?

- o Français
- o Anglais
- o Autre langue – précisez :

_____

b) Cette personne utilisait-elle **régulièrement** d'autres langues dans cet emploi?

- o Non
- o Oui, français
- o Oui, anglais
- o Oui, autre langue – précisez :

_____

---

46. Combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 2015**?

Incluez le nombre total de semaines pour tous les emplois salariés ou à son compte en

2015. Comptez **toutes les semaines** au cours desquelles :

- elle était **en vacances** ou **en congé de maladie payé**;
- elle a travaillé à **temps plein** ou à **temps partiel**;
- elle a travaillé pour une **rémunération** (salaire, traitement, pourboires, commissions);
- elle a travaillé à **son compte**;
- elle a travaillé directement à l'exploitation d'une **ferme ou entreprise familiale** sans paye ou sans salaire.

o Aucune → **Passez à la question 49**

OU

_____ ← Nombre de semaines

---

47. Pendant la **plupart** de ces **semaines**, cette personne a-t-elle travaillé **à temps plein** ou **à temps partiel**?

Cochez « X » un seul cercle.

- ○ À temps plein (30 heures ou plus par semaine)
- ○ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

---

48. En 2015, cette personne a-t-elle payé pour **des services de garde d'enfants** afin de lui **permettre d'occuper son ou ses emploi(s) rémunéré(s)**?

Lorsque le service de garde ou les camps de jour permettent à plusieurs personnes de travailler, n'inscrivez le montant qu'une seule fois.

Répondez « **Oui »** ou « **Non** ».
Si « Oui », **inscrivez** aussi **le montant total pour 2015**.

- ○ Oui → ____ _____ ,00 $
- ○ Non

---

49. En 2015, cette personne a-t-elle **payé une pension alimentaire** à un(e) ancien(ne) conjoint(e), partenaire ou pour ses enfants?

La pension alimentaire est couverte par un accord pour payer un montant fixe sur une base régulière. Exclure tout autre cadeau ou transfert monétaire additionnel. Toutefois, inclure seulement les paiements de pension alimentaire effectivement payés.

Répondez « **Oui** » ou « **Non** ».
Si « Oui », **inscrivez** aussi **le montant total pour 2015**.

- ○ Oui → ____ _____ ,00 $
- ○ Non

ÉTAPE F

Répondez aux questions F1 à F10 portant sur ce logement.

Les questions s'appliquent en date du 10 mai 2016, sauf indication contraire.

Un **logement** est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une **entrée privée** donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre.

F1. Qui paie le loyer ou l'hypothèque, les taxes, l'électricité, etc., pour ce logement?

Si plus d'une personne effectue de tels paiements, cochez « X » tous les cercles qui s'appliquent.

- o Personne 1
- o Personne 2
- o Personne 3
- o Personne 4
- o Personne 5
- o Une personne inscrite sur un autre questionnaire pour ce logement
- o Une personne qui ne demeure pas ici

F2. Ne posez la question **F2 a)** que si vous êtes dans une communauté Première Nation, une réserve indienne ou dans un établissement indien. Autrement, **passez à la question F2 b)**.

a) **Ce logement est-il un logement de bande, ou un logement loué, ou un logement appartenant à vous ou à un membre de ce ménage?**

- o Logement de bande → **Passez à la question F3**
- o Propriétaire (même si vous êtes en train de le payer) → **Passez à la question F3**
- o Locataire (même si aucun loyer en argent n'est versé) → **Passez à la question F3**

b) **Ce logement est-il un logement loué ou un logement appartenant à vous ou à un membre de ce ménage?**

- o Propriétaire (même si vous êtes en train de le payer)
- o Locataire (même si aucun loyer en argent n'est versé)

F3. Ce logement fait-il partie d'un ensemble de logements en condominium?

- Oui
- Non

F4. a) **Combien y a-t-il de pièces dans ce logement?**

Comptez : la cuisine, les chambres à coucher, les pièces finies au grenier ou au sous-sol, etc.

Ne comptez pas : les salles de bain, les corridors, les vestibules, les remises attenantes, les vérandas et les pièces utilisées uniquement comme locaux d'affaires.

_____ ← Nombre de pièces

b) **De ce nombre, combien sont des chambres à coucher?**

Comptez : toutes les pièces conçues pour servir de chambres à coucher, même si elles sont utilisées à d'autres fins. Comptez aussi les chambres à coucher au sous-sol.

_____ ← Nombre de chambres à coucher

F5. Quand ce logement a-t-il été originellement construit?

Indiquez la période d'achèvement de la construction et non celle où l'on a procédé à des rénovations, rajouts ou transformations. Si vous ne connaissez pas l'année, donnez la meilleure estimation possible.

- 1920 ou avant
- 1921-1945
- 1946-1960
- 1961-1970
- 1971-1980
- 1981-1990
- 1991-1995
- 1996-2000
- 2001-2005
- 2006-2010
- 2011-2016

F6. Ce logement nécessite-t-il des réparations?

Ne considérez pas les rénovations ou rajouts souhaités.

- o Non, seulement un **entretien régulier** (peinture, nettoyage du système de chauffage, etc.)
- o Oui, des **réparations mineures** (carreaux de plancher détachés ou manquants, briques descellées, bardeaux arrachés, marches, rampes ou revêtement extérieur défectueux, etc.)
- o Oui, des **réparations majeures** (plomberie ou installation électrique défectueuse, réparations à la charpente des murs, planchers ou plafonds, etc.)

F7. Est-ce que ce logement est situé sur une exploitation agricole exploitée par un membre de ce ménage?

- o Oui → **Passez à l'étape G à la page suivante**
- o Non → **Continuez cette section**

Répondez aux questions **F8** à **F10** pour **ce logement** même si vous louez ou possédez plus d'un logement.

Si vous ne connaissez pas le montant exact, donnez la meilleure estimation possible.

F8. Pour ce logement, combien payez-vous PAR ANNÉE (12 derniers mois) pour :

a) l'électricité?

- o Rien
- o Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements

OU ____ _____ ,00 $ par année

b) l'huile (mazout), le gaz, le charbon, le bois ou tout autre combustible?

- o Rien
- o Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements

OU ____ _____ ,00 $ par année

c) l’eau et les autres services municipaux?

- o Rien
- o Compris dans le loyer ou avec d’autres paiements

OU ____ _____ ,00 $ par année

Si le cercle « Logement de bande » a été coché à la question **F2 a), passez à l’étape G à la page suivante.**

Si le cercle « Locataire » a été coché à la question **F2 a)** ou **F2 b), continuez avec la question**
F9.

Si le cercle « Propriétaire » a été coché à la question **F2 a)** ou **F2 b), passez à la question F10.**

F9. Pour les LOCATAIRES seulement, répondez aux parties a) **et** b) :

a) Quel est le **loyer mensuel** payé pour ce logement?

- o Aucun loyer en argent

OU ____ _____ ,00 $ par mois

b) Est-ce que ce logement est subventionné?

Les logements subventionnés (ou à loyer indexé) incluent les logements dont le loyer est déterminé en fonction du revenu, les logements sociaux, les logements sans but lucratif, les habitations à loyer modique, les programmes gouvernementaux d’aide au logement, les suppléments au loyer et les allocations au logement.

- o Oui
- o Non

F10. Pour les PROPRIÉTAIRES seulement, répondez aux parties a) **à** e) **:**

a) Quel est le total **mensuel** courant des paiements hypothécaires (ou remboursements similaires) pour ce logement?

- Aucun → **Passez à la partie** c)

OU ____ _____ ,00 $ par mois

b) L'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) est-il compris dans le montant inscrit à la partie a)?

- Oui → **Passez à la partie** d)
- Non

c) Quel est le montant **annuel** approximatif de l'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) sur ce logement?

- Aucun

OU ____ _____ ,00 $ par année

d) Si vous vendiez ce logement aujourd'hui, combien penseriez-vous en tirer?

____ _____ _____ ,00 $

e) Quels sont les frais **mensuels** de condominium?

- Aucuns

OU ____ _____ ,00 $ par mois

ÉTAPE G

Cette question s’adresse à toutes les personnes inscrites sur le questionnaire, y compris les enfants âgés de moins de 15 ans. Si vous répondez pour d’autres personnes, veuillez **consulter chaque personne**.

G1. Cette personne **accepte-t-elle** que les **renseignements issus du Programme du Recensement de la population de 2016** soient **accessibles en 2108** (92 ans après le recensement)?

Seulement si vous répondez « Oui », vos réponses seront accessibles aux futures générations et aux chercheurs, **92 ans après le Recensement de 2016, soit en 2108**.

Personne 1

- ○ Oui
- ○ Non

Personne 2

- ○ Oui
- ○ Non

Personne 3

- ○ Oui
- ○ Non

Personne 4

- ○ Oui
- ○ Non

Personne 5

- ○ Oui
- ○ Non

ÉTAPE H

Merci de votre collaboration.

COMMENTAIRES

Veuillez utiliser cette section si vous avez des préoccupations, des suggestions ou des commentaires au sujet :

• des étapes à suivre ou du contenu de ce questionnaire (par exemple, une question difficile à comprendre ou à répondre);

• des caractéristiques du questionnaire (par exemple, la conception ou le design, le format, la taille du texte).

LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

Partie 2

Raisons pour lesquelles les questions vous sont posées

QU’EST-CE QUE LE RECENSEMENT?

Le recensement permet de brosser un portrait statistique du pays et de sa population. Au Canada, tous les résidents sont tenus de participer au recensement.

Le questionnaire détaillé du recensement recueillera de l’information sur la situation démographique, sociale et économique des résidents du Canada ainsi que sur les logements dans lesquels ils habitent.

En 2016, un échantillon de 25 % des ménages canadiens recevra un questionnaire détaillé. Les autres ménages recevront un questionnaire abrégé.

POURQUOI LE PROGRAMME DU RECENSEMENT DE LA POPULATION EST-IL IMPORTANT?

Les renseignements recueillis par le recensement seront utilisés par les gouvernements, les entreprises, les associations, les organismes communautaires et par un grand nombre d’autres intervenants afin de prendre des décisions importantes pour votre collectivité, votre province ou territoire et l’ensemble du pays.

QU’ADVIENT-IL DE L’INFORMATION QUE VOUS FOURNISSEZ?

Les renseignements que vous fournissez demeureront confidentiels, conformément à la *Loi sur la statistique*. Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements pour appuyer ses autres enquêtes ou pour effectuer des analyses. Aucune personne à l’extérieur de Statistique Canada ne peut avoir accès à des renseignements permettant d’identifier des particuliers.

VOTRE PARTICIPATION

L’information que vous fournissez dans le cadre du Recensement de 2016 permettra de brosser un tableau fidèle de la société en évolution du Canada. Vos réponses permettront à votre collectivité de disposer d’information dont elle a besoin pour planifier des services comme les garderies, les écoles, les services à la famille, le logement et la formation pour acquérir des compétences nécessaires à l’emploi.

RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS DU QUESTIONNAIRE ABRÉGÉ SONT POSÉES

ÉTAPE A – Nous avons besoin de votre numéro de téléphone pour vous joindre dans le cas où il manquerait des renseignements dans votre questionnaire. Une adresse de courrier électronique constitue un autre moyen de communiquer avec votre ménage. Nous avons besoin également de votre adresse ainsi que de votre adresse postale pour s'assurer que tous les logements sont comptés.

ÉTAPES B et C – Ces étapes vous aident à déterminer qui doit être inclus dans votre questionnaire et qui ne doit pas l'être. Elles permettent de s'assurer que toutes les personnes qui doivent être dénombrées le sont et que personne n'a été compté deux fois.

ÉTAPE D – Cette étape nous indique si une personne de votre ménage exploite une ferme. Elle permet aussi de dénombrer toutes les fermes pour le Recensement de l'agriculture.

ÉTAPE E – Les espaces fournis à la **question 1** au haut de la page 4 vous permettent de transcrire les noms de l'étape B.

Les renseignements que vous fournissez à l'ensemble du questionnaire devraient correspondre à la situation de chaque personne au **10 mai 2016**, à moins d'avis contraire. Cette date de référence fait en sorte que les renseignements recueillis par le recensement présentent un portrait fidèle de la société canadienne à ce moment précis de notre histoire.

INFORMATION DÉMOGRAPHIQUE DE BASE – Les **questions 2 à 6** nous renseignent sur la situation domestique et familiale des personnes vivant au Canada, le nombre de personnes que compte la famille, le nombre d'enfants vivant avec un ou deux parents et le nombre de personnes vivant seules. Ces données servent à la planification de programmes sociaux, tels ceux de la Sécurité de la vieillesse et la Prestation fiscale canadienne pour enfants. De plus, elles sont utilisées par les municipalités pour planifier un éventail de services comme les garderies, les écoles, les services de police et de protection contre les incendies ainsi que les résidences pour personnes âgées.

Les **questions 7 à 9** sont utilisées pour brosser un portrait de la diversité linguistique de la population du Canada. Cette information permet d'estimer les besoins de services en français et en anglais et de mieux comprendre la situation actuelle et l'évolution des différents groupes linguistiques du pays.

ACCÈS AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS 92 ANS APRÈS LA TENUE DU RECENSEMENT

La **question 10** permet à chaque personne de prendre une décision éclairée au sujet de ce qu'il adviendra dans 92 ans des renseignements personnels qu'elle fournit dans le questionnaire abrégé.

Consentir à la diffusion de ces renseignements dans 92 ans aidera les générations futures à mieux comprendre le Canada d'aujourd'hui et sera bénéfique pour la recherche historique, académique et généalogique.

RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS DU QUESTIONNAIRE DÉTAILLÉ SONT POSÉES

Certains ménages ont été sélectionnés pour remplir le questionnaire détaillé du Recensement de la population.

Le questionnaire détaillé est un complément à la collecte de données du questionnaire abrégé et est conçu pour fournir des renseignements sur les caractéristiques démographiques, sociales et économiques des Canadiens. Ces données sont importantes pour votre collectivité et essentielles pour planifier des services tels que des garderies, des écoles, des services à la famille ainsi que de la formation pour acquérir des compétences nécessaires à l'emploi.

ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE – La **question 11** fournit de l'information sur le nombre de personnes au Canada qui ont des difficultés dans leurs activités de la vie quotidienne, et dont les activités sont réduites par une condition physique ou mentale à long terme ou un autre problème de santé chronique. Cette information est utilisée pour déterminer les personnes étant susceptibles d'avoir une incapacité; Statistique Canada pourrait alors faire un suivi grâce à une enquête plus détaillée.

INFORMATION SOCIOCULTURELLE

La **question 12** nous renseigne sur la diversité de la population du Canada et sur les mouvements de la population à l'intérieur du Canada ainsi que de l'étranger vers le Canada.

La **question 13** donne de l'information sur le statut de citoyenneté de la population du Canada. Ces données servent à planifier la formation et les programmes sur la citoyenneté.

Les **questions 14 et 15** nous renseignent sur le nombre d'immigrants et de résidents non permanents au Canada, et l'année où les personnes ont immigré. Ces renseignements sont utilisés pour comparer la situation des immigrants au fil du temps, pour faire le bilan des politiques et programmes d'emploi et d'immigration, et pour planifier des services d'éducation, de soins de santé et autres.

La **question 16** brosse un portrait de la diversité linguistique de la population du Canada. Cette information permet de mieux comprendre la situation actuelle et l'évolution des différents groupes linguistiques du pays.

La **question 17** nous informe sur la diversité ethnique et culturelle du Canada. Les associations, les organismes et les chercheurs utilisent cette information dans des activités comme la promotion de la santé, les communications et le marketing.

Les **questions 18, 20 et 21** fournissent des renseignements utilisés par les gouvernements, y compris les gouvernements et les organismes autochtones, pour mettre sur pied des programmes et des services destinés aux peuples autochtones.

La **question 19** nous renseigne sur la population des minorités visibles au Canada. Cette information est requise par les programmes qui relèvent de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, lesquels visent à promouvoir l'égalité des chances pour tous.

MOBILITÉ – Les **questions 22 et 23** nous renseignent sur les personnes qui changent de lieu de résidence, d'où elles viennent et où elles vont. Ces données servent à étudier leurs caractéristiques et à déterminer les besoins en matière de logement, d'éducation, de transport et de services sociaux.

LIEU DE NAISSANCE DES PARENTS – La **question 24** permet d'étudier les conditions socioéconomiques des Canadiens de deuxième génération et nous aide à comprendre l'histoire du Canada en matière d'immigration.

SCOLARITÉ – Les **questions 25 à 29** nous renseignent sur la scolarité, la formation et la fréquentation scolaire récente de la population du Canada. Les gouvernements utilisent ces données pour élaborer des programmes de formation et d'autres programmes répondant aux besoins changeants de la main-d'œuvre et de groupes particuliers comme les immigrants, les peuples autochtones et les jeunes.

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL – Les **questions 30 à 41** et **45 à 47** fournissent des renseignements sur les travailleurs au Canada, les industries et les professions dans lesquelles ils travaillent, ainsi que sur la ou les langues utilisées au travail. Ces renseignements sont utilisés pour évaluer les conditions économiques des collectivités et des populations spécifiques telles que les peuples autochtones et les immigrants. L'information sur les industries et les professions est utilisée pour prévoir les possibilités d'emploi.

Les **questions 42 à 44** nous informent sur le lieu de travail et comment les personnes s'y rendent. Ces renseignements sont utilisés pour évaluer les trajets quotidiens, les besoins en transport en commun et la consommation d'énergie.

Les renseignements sur les trajets nous aident également à planifier l'emplacement de futurs hôpitaux, écoles, garderies et installations de loisirs, ainsi qu'à déterminer les besoins en matière de routes et de services de transport.

Les **questions 48 et 49** fournissent des renseignements sur les montants versés pour la garde d'enfants et les pensions alimentaires. Avec les données sur le revenu provenant des dossiers d'impôt sur le revenu des particuliers et de prestations, ces questions nous aideront à mesurer de façon plus précise le revenu disponible.

ÉTAPE F : LOGEMENT – Les **questions F1 à F10** fournissent des renseignements qui sont utilisés pour la mise en place de communautés et de projets d'habitation.

Les renseignements sur le nombre de pièces et de chambres à coucher et sur les coûts d'habitation sont utilisés pour évaluer la situation économique des familles. Les gouvernements utilisent ces données pour établir les niveaux de surpeuplement dans les ménages et créer des programmes de logement.

Les municipalités utilisent les données sur l'âge des logements et les besoins en matière de réparations pour élaborer des programmes d'amélioration de quartiers.

ÉTAPE G : ACCÈS AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS 92 ANS APRÈS LA TENUE DU RECENSEMENT – La question G1 permet à chaque personne de prendre une décision éclairée au sujet de ce qu'il adviendra dans 92 ans des renseignements personnels qu'elle fournit au Programme du Recensement de la population. Consentir à la diffusion de ces renseignements dans 92 ans aidera les générations futures à mieux comprendre le Canada d'aujourd'hui et sera bénéfique pour la recherche historique, académique et généalogique.